


| | | | | |
|---|-----------------------------------|--|-----------------------------|--------------|
|  | Titre : | Batterie neuropsychologique des DCS | | |
| | Date de la version : | 30 juin 2015 | Numéro du document : | SOP_DCS_0019 |
| | Date d'entrée en vigueur : | 15 juil. 2015 | | |
| Site de collecte de données (DCS) | Version : | 3.1 | Nombre de pages : | 13 |

1.0 Objet

Le présent document a pour objet de définir une marche à suivre uniforme pour réaliser les quatre tâches de la Batterie neuropsychologique, c'est-à-dire le Test de mémoire prospective (PMT), le Test de dépistage des conditions neuropsychologiques de Stroop, le Test oral contrôlé d'association de mots (FAS) et le Test de temps de réaction (CRT).

2.0 Portée

Ce document doit être utilisé par le personnel du Site de collecte de données lors de la réalisation de la Batterie neuropsychologique aux participants.

3.0 Responsabilités

Le personnel du Site de collecte de données a la responsabilité de suivre la procédure décrite dans la version courante et validée du mode opératoire normalisé.

4.0 Documents connexes

- Questionnaire du DCS – Batterie neuropsychologique
- **SOP_DCS_0020** – MON sur l'audition

5.0 Définitions

- **Intention d'agir** : désigne à quel point le signal (p. ex. le déclenchement de l'alarme) provoque une réponse de façon autonome par le participant.
- **Précision de la réponse** : désigne à quel point l'action visée respecte la consigne originale. Elle est établie en fonction de la correspondance entre l'objet (c'est-à-dire quel billet est sélectionné) et le participant (c'est-à-dire qui obtient ce billet).
- **Besoin de rappels** : correspond au nombre de rappels (jusqu'à trois) requis par le participant afin de formuler une réponse ou d'accomplir la tâche.

6.0 Équipement

- Casque d'écoute doté d'un microphone

7.0 Fournitures

- Enveloppe contenant de l'argent;
- Minuterie;
- Feuille de référence du Test de mémoire prospective en fonction d'un événement;
- Carte de stimulus Stroop (paquet de trois). **NE PAS PLASTIFIER**

L'utilisation du genre masculin a été adoptée afin de faciliter la lecture et n'a aucune intention discriminatoire.

8.0 Marche à suivre

Contre-indications

- Le participant ne peut pas entendre le chronomètre ou prendre l'enveloppe (Test de mémoire prospective en fonction d'un événement).
- Le participant est atteint d'une déficience visuelle sévère ou complète (Test de mémoire prospective en fonction d'un événement, Test de dépistage des conditions neuropsychologiques de Stroop, Test de temps de réaction).

Faites les tâches dans l'ordre dans lequel elles apparaissent dans ce document. ****Notez que vous devrez alterner les modules****. Un respect rigoureux des limites temporelles et des consignes standardisées est primordial.

Mettre un module en pause

À plusieurs moments, il est demandé à l'utilisateur du présent mode opératoire normalisé de mettre un module en pause. Voici la procédure à suivre dans Onyx :

Étape 1 : Cliquez sur **Administration**.

Étape 2 : Cliquez sur **Pause**.

Étape 3 : Entrez votre mot de passe et sélectionnez la raison – inscrivez « Décision de l'intervieweur » si nécessaire.


Étape 4 : Entrez le commentaire suivant : « mis en pause ».

Étape 5 : Cliquez sur **Continuer**.

Enregistrer un participant

Lorsque vous enregistrez la réponse d'un participant dans Onyx, suivez la procédure décrite ci-dessous.

Étape 1 : Cliquez sur le bouton « O » avant de démarrer le chronomètre.

Étape 2 : Cliquez sur le bouton «  **Enregistrement** » pour commencer à enregistrer le participant (cela démarrera également le chronomètre). Regardez l'écran de l'ordinateur afin de vous assurer que la voix du participant est bien captée sur l'enregistrement. Vous verrez les ondes sonores fluctuer lorsque le participant parle.

Étape 3 : Regardez le chronomètre et informez le participant lorsque le temps alloué est écoulé.

REMARQUE : Un « bip » se fera entendre dans le casque d'écoute du participant.

Étape 4 : Cliquez sur le bouton «  **Arrêt** » une fois l'enregistrement terminé.

Instruction de minutage : la minuterie comptera en ordre chronologique. Le chronomètre ne doit pas être redémarré ou mis en pause. N'arrêtez pas l'enregistrement avant que le temps alloué pour le test ne soit écoulé.

NE PAS interrompre un participant et NE PAS recommencer l'enregistrement, à moins que la voix du participant ne soit pas enregistrée adéquatement.

Tâche 1 – Test de mémoire prospective en fonction d'un événement (avec délai de 30 minutes) (PMT)

NE PAS faire ce test si le participant ne peut pas identifier l'argent en raison d'une déficience visuelle sévère ou complète.

Étape 1 : **Dans l'onglet Entrevue d'Onyx, localisez le module PMT (événement)**, puis cliquez sur le bouton **Démarrer** qui se trouve dans cette rangée.

Étape 2 : Scannez le numéro de l'entrevue, puis cliquez sur **Continuer**.

Étape 3 : Sélectionnez la langue, puis cliquez sur **Suivant**.

Étape 4 : En vous référant aux instructions figurant dans Onyx :
→ Expliquez et montrez la tâche au participant;
→ Répétez les instructions;
→ Assurez-vous que le participant peut entendre la minuterie sans difficulté;
→ Demandez au participant de répéter les instructions;
→ Clarifiez toute confusion auprès du participant.

Étape 5 : Dans Onyx, répondez à toutes les questions. Cliquez sur **Suivant**.
REMARQUE : Si le participant n'est pas en mesure de faire le test, le module PMT (événement) prendra fin. Procédez à l'**étape 9**.

Étape 6 : Placez l'enveloppe sur la surface de travail, à la droite ou à la gauche du participant, selon la main utilisée, à portée du participant, mais assez loin pour éviter de nuire à l'exécution d'autres tâches.

Étape 7 : Réglez la minuterie à 30 minutes.
→ Ne permettez pas au participant de voir la durée sélectionnée.
→ Placez la minuterie à proximité du participant.
→ Assurez-vous qu'il est impossible pour le participant de voir le temps restant.
→ La devant de la minuterie doit faire face à l'intervieweur.

Étape 8 : **Mettez le module PMT (événement) en pause**.
REMARQUE : La procédure à suivre lorsque les 30 minutes seront écoulées est indiquée vers la fin de ce document après les consignes relatives à la Tâche 4.

Étape 9 : **Faites le module Audition** selon la procédure décrite dans le mode opératoire normalisé *SOP_DCS_0020 – Audition – Audiomètre*.

REMARQUE : Procédez à l'étape 10 si le participant présente une contre-indication au test d'audition.

Étape 10 : ****Dans l'onglet Entrevue d'Onyx, localisez le module Batterie neuropsychologique****. Cliquez sur le bouton **Démarrer** qui se trouve dans cette rangée.

Étape 11 : **Scannez** le numéro d'identification du participant, puis cliquez sur **Continuer**.

Étape 12 : Sélectionnez la langue, puis cliquez sur **Suivant**.

Tâche 2 – Test de dépistage des conditions neuropsychologiques Stroop (version de Victoria)

NE PAS faire ce test si le participant est atteint d'une déficience visuelle sévère ou complète.

Pour que cette mesure soit valide, les trois sous-tâches du Test de dépistage des conditions neuropsychologiques Stroop **doivent** être faites et il doit être possible de les noter. Si un participant n'est pas en mesure de faire la première ou la deuxième carte de stimulus, ne continuez pas le module. Dans Onyx, répondez « **Non** » à la question « *Le participant a-t-il pu accomplir la tâche?* » et Onyx sautera automatiquement le reste du test.

REMARQUE : Passez ce module si le participant répond « **Non** » à deux reprises à la question suivante : « *Voici une feuille sur laquelle sont représentés des points de couleur. Nous allons commencer par la ligne d'exemple où je vais vous demander de nommer la couleur des points, de gauche à droite, le plus rapidement possible et sans vous tromper. Êtes-vous prêt(e) à commencer?* » Inscrivez tout facteur qui aurait pu influencer la performance du participant, p. ex. un problème d'ordre physique, une barrière linguistique, etc.

Étape 13 : Lisez au participant les introductions fournies dans Onyx qui concernent les tâches suivantes.

Étape 14 : En suivant le scénario, obtenez le consentement du participant à être enregistré et inscrivez la réponse dans Onyx.

REMARQUE : Si le participant ne consent pas à être enregistré, l'application sautera les Tâches 2 et 3, puis passera aux questions relatives au réseau social; le cas échéant, procédez à l'**étape 55**.

Étape 15 : S'il a consenti à être enregistré, donnez au participant les écouteurs munis d'un microphone afin qu'il les mette sur sa tête.

| <u>Numéro de la sous-</u> | <u>Nom de la sous-tâche</u> | <u>Étapes de la sous-tâche</u> |
|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------|

| <i>tâche</i> | | |
|--------------|-----------------|---|
| <u>1</u> | <u>Couleurs</u> | <p>Étape 16 : Placez la première carte de stimulus en position horizontale sur la table directement devant le participant, face à lui (il devrait y avoir 4 points sur la première rangée et 6 points de haut en bas; la plus grande partie vide se trouve au bas de la carte de stimulus).</p> <p>Étape 17 : Lisez les consignes au participant telles qu'elles sont décrites dans Onyx. Utilisez votre doigt pour diriger les yeux du participant vers les rangées, de gauche à droite. REMARQUE : Le participant peut tenir la carte si nécessaire.</p> <p>Étape 18 : Dans Onyx, répondez aux questions et cliquez sur Suivant.</p> <p>Étape 19 : Faites une démonstration, telle qu'elle est décrite dans Onyx. → Si une ou plusieurs erreurs sont commises par le participant, la démonstration pourra être recommencée, jusqu'à un maximum de deux fois supplémentaires. → Même si une ou plusieurs erreurs surviennent lors du troisième essai, procédez à la tâche. → Ne chronométrez pas les démonstrations.</p> <p>Étape 20 : Lorsque la démonstration est terminée, cliquez sur Suivant.</p> <p>Étape 21 : Lisez les consignes au participant, tel que décrites dans Onyx. Immédiatement après avoir dit « Allez-y », commencez à enregistrer la réponse du participant.</p> <p>Étape 22 : Arrêtez le chronomètre dès que le participant a terminé la tâche.</p> <p>Étape 23 : Entrez le <u>temps exact</u> dans Onyx, à la seconde près, qu'a pris participant pour accomplir cette tâche.</p> <p>Étape 24 : Informez le participant que cette étape est terminée. Cliquez sur Suivant pour continuer.</p> |
| <u>2</u> | <u>Mots</u> | <p>Étape 25 : Placez la deuxième carte de stimulus en position horizontale sur la table, directement devant le participant, face à lui (il devrait y avoir 4 mots sur la première rangée et 6 mots de haut en bas).</p> <p>Étape 26 : Répétez les étapes 17 à 24.</p> |

| | | |
|---|---------------------|--|
| 3 | <i>Interférence</i> | <p>Étape 27 : Placez la troisième carte de stimulus en position horizontale sur la table, directement devant participant, face à lui (il devrait y avoir 4 mots sur la première rangée et 6 mots de haut en bas).</p> <p>Étape 28 : Répétez les étapes 17 à 24.</p> |
|---|---------------------|--|

Tâche 3 – Test oral contrôlé d’association de mots : FAS

Étape 29 : Lisez au participant les sections en gras, situées en haut de l’écran dans Onyx.

Étape 30 : Dans Onyx, répondez aux questions et cliquez sur **Suivant**.

Les intervieweurs devraient dire aux participants, lorsqu’ils entament le module, qu’ils ne peuvent pas répondre en utilisant le même nombre avec des terminaisons différentes. Si un participant fait cette erreur durant le test, l’intervieweur doit l’en avertir afin d’éviter qu’il ne recommence.

Les participants peuvent répondre des nombres (ex : quarante, cinquante), mais ils ne peuvent pas répondre en utilisant le même nombre avec des terminaisons différentes. Par exemple, les réponses « cinquante », « cinquante et un », « cinquante-deux », etc. ne sont pas acceptées. FAS_1 et FAS_2 indiquent clairement que le participant ne peut pas réutiliser le même mot avec des terminaisons différentes.

| <u>Numéro de la sous-tâche</u> | <u>Nom de la sous-tâche</u> | <u>Marche à suivre pour la sous-tâche</u> |
|--------------------------------|-----------------------------|--|
| 1 | F | <p>Étape 31 : Lisez au participant les sections en gras, situées en haut de l’écran dans Onyx.</p> <p>Étape 32 : Immédiatement après avoir dit « Allez-y », commencez à enregistrer la réponse du participant. → Si le participant est silencieux pendant 15 secondes, ou arrête avant la fin du temps alloué, suivez le scénario décrit dans Onyx. N’aidez pas le participant.</p> <p>Étape 33 : Demandez au participant d’arrêter une fois que le chronomètre a atteint 60 secondes, puis arrêtez le chronomètre immédiatement.</p> <p>Étape 34 : Notez dans Onyx si la tâche a été accomplie. Cliquez sur Suivant pour continuer.</p> |
| 2 | A | Étape 35 : Répétez les étapes 31 à 34 . |
| 3 | S | Étape 36 : Répétez les étapes 31 à 34 . |

| | | |
|--|--|---|
| | | <p>Étape 37 : Informez le participant que ce test est terminé et qu'il s'agit de la fin de la session d'enregistrement.</p> <p>Étape 38 : Demandez au participant de retirer le casque d'écoute.</p> <p>Étape 39 : **Mettez le <u>module Batterie neuropsychologique</u> en pause**.</p> |
|--|--|---|

Tâche 4 – Test de temps de réaction (CRT)

NE PAS faire ce test si le participant est atteint d'une déficience visuelle sévère ou complète

Assurez-vous discrètement que le participant aura assez de temps pour accomplir cette tâche sans être interrompu par l'alarme du PMT.

Ne commencez PAS le Test de temps de réaction s'il ne reste que 5 minutes à la minuterie.

Étape 40 : Assurez-vous que l'appareil à écran tactile est disponible et configuré.

Étape 41 : **Dans l'onglet Entrevue d'Onyx, localisez le module Test de temps de réaction (Test cognitif)**. Cliquez sur le bouton **Démarrer** qui se trouve dans cette rangée.

Étape 42 : Assurez-vous que le participant est bien assis à la table. Positionnez l'écran tactile devant le participant.

Étape 43 : Choisissez la langue et cliquez sur **Suivant**. **Le test apparaîtra sur l'écran de l'intervieweur.**

Étape 44 : Cliquez avec le bouton droit de la souris à l'en-tête de l'écran du test et maintenez le bouton enfoncé, puis glissez le test vers l'écran tactile et agrandissez la fenêtre au maximum.

Étape 45 : Lisez les consignes du test au participant, telles que décrites sur l'écran tactile.

→ Le participant doit utiliser une seule main pour cette tâche.

→ Assurez-vous que le participant comprend bien les consignes à suivre pour réaliser le test, telles que décrites dans Onyx.

Étape 46 : Informez le participant qu'il aura droit à des rondes d'essai. Cliquez (ou demandez au participant de cliquer) sur **Démarrer** afin de démarrer celles-ci sur l'écran tactile.

Étape 47 : Cliquez (ou demandez au participant de cliquer) sur **Démarrer** afin de démarrer la deuxième ronde d'essai au participant.

Étape 48 : Une fois les essais terminés, demandez au participant de cliquer sur **Suivant**.

Étape 49 : Cliquez (ou demandez au participant de cliquer) sur **Démarrer** afin de démarrer le test minuté.

Étape 50 : Lorsque le participant a terminé le test chronométré, cliquez sur le bouton **Suivant**, qui se trouve sur l'écran tactile.

Étape 51 : Cliquez sur **Terminer** sur l'écran de l'intervieweur.

Étape 52 : Informez le participant que cette tâche est accomplie.

Étape 53 : Fermez le programme du Test de temps de réaction.

Étape 54 : Dans Onyx, cliquez sur **Suivant** et **Terminer**, puis cliquez sur **Continuer** pour sortir.

Étape 55 : ****Rendez-vous au module Batterie neuropsychologique et cliquez sur Reprendre****. Procédez au questionnaire sur les réseaux sociaux.

Délai temporel pour la tâche 1 (Test de mémoire prospective en fonction d'un événement)

Étape 56 : Lorsque 30 minutes se sont écoulées et que l'alarme sonne (voir l'**étape 6** du présent document), permettez au participant une période de grâce de 60 secondes afin qu'il amorce une réponse. Continuez le module sans éteindre l'alarme.

Après 30 secondes sans réponse, vous pouvez éteindre l'alarme, mais donnez au participant 30 secondes supplémentaires pour répondre avant de lui donner le premier indice.

REMARQUE : Si le participant fait un commentaire sur l'alarme, mais que son commentaire ne concerne pas l'action qu'il doit accomplir, laissez l'alarme sonner pendant **30 secondes**, puis attendez le reste des 60 secondes avant de lui donner un premier indice. Même si cela peut être difficile, il est important de laisser au participant le même délai pour qu'il se rappelle ce qui lui a été demandé qu'à tous les autres participants. Veuillez inscrire une note indiquant que le participant a fait un commentaire sur l'alarme.

Étape 57 : En vous basant sur le tableau suivant, procédez aux étapes correspondantes afin de faire le Test de mémoire prospective en fonction d'un événement.

| Réponse | Marche à suivre |
|---------------------------------|--|
| Réponse en moins de 60 secondes | i. **Mettez en pause le module Batterie neuropsychologique.** |
| | ii. **Allez au module PMT (événement) et cliquez sur Reprendre.** |

| | |
|---|--|
| | <p>iii. Scannez le numéro de l'entrevue et cliquez sur Continuer.</p> <p>iv. Sauter les questions qui sont relatives aux trois indices, en sélectionnant l'option <i>Sans objet</i>.</p> |
| <p>Le participant ne donne pas de réponse en 60 secondes</p> | <p>i. **Mettez en pause le <u>module Batterie neuropsychologique</u>** et interrompez ce que le participant est en train de faire.</p> <p>ii. ** Allez au <u>module PMT (événement)</u> et cliquez sur Reprendre.**</p> <p>iii. Scannez le numéro de l'entrevue et cliquez sur Continuer.</p> <p>iv. Amorcez la divulgation d'<u>indices hiérarchiques</u>, en débutant avec PMT_1 et PMT_1a, si applicable.</p> <p>PMT_2 et PMT_3 peuvent être introduits de manière hiérarchique au(x) moment(s) où le participant est incapable de se rappeler de l'action subséquente requise. Par exemple, si le participant répond de manière incorrecte à PMT_1, ou que sa réponse n'inclut pas le fait de prendre l'enveloppe sur le bureau, donnez-lui le deuxième indice, comme indiqué dans PMT_2. Si la réponse n'inclut pas une description de l'action de donner l'argent à l'examineur ou à lui-même, donnez-lui le troisième indice, comme indiqué dans PMT_3.</p> <p>v. Dans Onyx, enregistrez toutes les observations comportementales et/ou commentaires à propos de la performance du participant au test. Ces commentaires peuvent être particulièrement utiles lorsqu'il y a une incertitude à propos du pointage assigné à l'un ou à plusieurs des critères de pointage (c.-à-d. Intention d'agir, Précision de la réponse, Besoin de rappels).</p> |

REMARQUE : Si le participant verbalise une action qu'il doit faire (ou qu'il pense devoir faire) dans le cadre du test, mais ne procède pas à cette action, dites: « Veuillez faire ce que vous croyez devoir faire », que l'action verbalisée soit correcte ou non.

Étape 58 : Une fois la tâche est terminée, sélectionnez dans Onyx l'affirmation qui décrit le mieux :

- L'intention d'agir du participant
- La précision de la réponse du participant
- Le besoin de rappels du participant

REMARQUE : Si vous utilisez la réponse 2-4 pour le besoin de rappels, utilisez le menu déroulant correspondant pour compléter l'affirmation.

Étape 59 : ****Fermez le module PMT (événement)**** en cliquant sur **Suivant, Terminer** et **Continuer**.


Étape 60 : **Allez au module Batterie neuropsychologique et cliquez sur **Reprendre****.

Étape 61 : Scannez le numéro de l'entrevue, cliquez sur **Continuer** et répondez au reste des questions dans ce module.

Après l'entrevue : Directives relatives au pointage

Le pointage de certains tests devra être effectué après le départ du participant du Site de collecte de données. Pour ce faire, l'intervieweur devra écouter les enregistrements correspondants et entrer l'information pertinente dans le module de pointage de la Batterie neuropsychologique qui se trouve dans Onyx.

Notation – Test de dépistage des conditions neuropsychologiques de Stroop

Étape 1 : Cliquez sur le bouton  pour écouter l'enregistrement de la réponse du participant.

Étape 2 : Répondez à la question suivante : « La qualité de l'enregistrement était-elle assez bonne pour permettre d'établir un pointage? »

- Si la réponse est **oui**, passez à l'**étape 3**.
- Si la réponse est **non**, inscrivez un commentaire et répétez l'**étape 2** pour les sous-tâches suivantes.

Étape 3 : Dans Onyx, cochez les boîtes correspondant aux erreurs commises par le participant.

REMARQUE : Les corrections spontanées par le participant sont considérées comme de bonnes réponses.

Étape 4 : Entrez le nombre d'erreurs dans Onyx.

Étape 5 : Pour chaque sous-tâche, répétez les étapes 1 à 4 de la **Notation – Test de dépistage des conditions neuropsychologiques de Stroop**.

Étape 6 : Consignez tout commentaire à propos du test dans la section allouée aux notes/commentaires.

Étape 7 : Cliquez sur **Suivant**, **Terminer** et **Continuer**.

9.0 Documentation et formulaires

- **CRF_DCS_0019_1** – Fiche d'observations : Test de mémoire prospective
- **CRF_DCS_0019_2** – Fiche d'observations : Test Stroop
- **CRF_DCS_0019_3** – Fiche d'observations : Test oral contrôlé d'association de mots
- **CRF_DCS_0019_4** – Fiche d'observations : Questionnaire de la batterie neuropsychologique

10.0 Références

- Loewenstein D, Acevedo A. The Prospective Memory Test: Administration and scoring manual. Unpublished manuscript. University of Miami School of Medicine; 2001.
- Moroni C, Bayard S. Adaptation francophone de l'épreuve du Stroop Victoria auprès de sujets âgés sains. Processus d'inhibition: Quelle est leur évolution après 50 ans? Psychol Neuropsychiatr Vieil. 2009; 2:121-9.
- Strauss E, Sherman EMS, Spreen O. A compendium of neuropsychological tests: administration, norms, and commentary. 3rd ed. Oxford: Oxford University Press; 2006.

Historique des révisions – entrevue initiale

| Numéro de la nouvelle version | Date de la révision | Auteur de la révision | Approbation du contenu |
|---|---------------------|-----------------------|------------------------|
| 3.1 | 30 juin 2015 | Lorraine Moss | Mark Oremus |
| Résumé des modifications | | | |
| Clarification de plusieurs points dans tout le document. | | | |
| Ajout de l' Étape 6 à la section Notation – Test de dépistage des conditions neuropsychologiques de Stroop : « Enregistrez tout commentaire à propos du test dans la section allouée aux notes/commentaires. » | | | |
| Retrait de la section Notation de la tâche 3 – Test oral contrôlé d'association de mots : FAS , car le DCS ne fera plus ce module. | | | |
| Numéro de la nouvelle version | Date de la révision | Auteur de la révision | Approbation du contenu |
| 3.0 | 20 août 2014 | Lorraine Moss | Mark Oremus |
| Résumé des modifications | | | |
| Ajout d'une phrase à la section sur les contre-indications : « Le participant est atteint d'une déficience visuelle sévère ou complète (Test de mémoire prospective en fonction d'un événement, Test de dépistage des conditions neuropsychologiques de Stroop, Test de temps de réaction). » | | | |
| À l'étape 2 de la section Enregistrer un participant , ajout des phrases suivantes : « Regardez l'écran de l'ordinateur afin de vous assurer que la voix du participant est bien captée sur l'enregistrement. Vous verrez les ondes sonores fluctuer lorsque le participant parle. » | | | |
| Modification de la note à l'étape 4 de la section Enregistrer un participant , qui se lit maintenant comme suit : « NE PAS interrompre et NE PAS recommencer l'enregistrement de la réponse d'un participant, à moins que la voix du participant ne soit pas enregistrée adéquatement. » | | | |
| Ajout de la note suivante à la tâche 2 : « Passez ce module si le participant répond « Non » à deux reprises à la question suivante : « Voici une feuille sur laquelle sont représentés des points de couleur. Nous allons commencer par la ligne d'exemple où je vais vous demander de nommer la couleur des points, de gauche à droite, le plus rapidement possible et sans vous tromper. Êtes-vous prêt(e) à commencer? » Inscrivez tout facteur qui aurait pu influencer la performance du participant, p. ex. un problème d'ordre physique, une barrière linguistique, etc. » | | | |
| Point ajouté à l' étape 45 de la tâche 4 : « Le participant doit utiliser une seule main pour cette | | | |

| tâche.» | | | |
|---|---------------------|-----------------------|------------------------|
| Modification du rappel à la tâche 4 , qui se lit maintenant comme suit : « Ne commencez PAS le Test de temps de réaction s'il ne reste que 5 minutes à la minuterie. » | | | |
| Ajout de la phrase suivante aux tâches 2 et 4 : « NE PAS faire ce test si le participant est atteint d'une déficience visuelle sévère ou complète. » | | | |
| Ajout du paragraphe suivant à l' étape 56 du Délai temporel pour la tâche 1 : « Après 30 secondes sans réponse, éteignez l'alarme, mais donnez au participant 30 secondes supplémentaires pour répondre avant de lui donner le premier indice. REMARQUE : Dès que le participant mentionne l'alarme, éteignez-la si elle sonne toujours et donnez-lui le premier indice, même si le commentaire du participant n'a aucun lien avec l'action qu'il doit accomplir. » | | | |
| Ajout des phrases suivantes à l' étape 2 de la section Notation de la tâche 2 : « Afin d'indiquer si l'enregistrement est utilisable, répondez à la question suivante : « La qualité de l'enregistrement était-elle assez bonne pour permettre d'établir un pointage? » Si la réponse est oui , continuez. Si la réponse est non , inscrivez un commentaire et passez au Test oral contrôlé d'association de mots : FAS. » Étapes suivantes renumérotées et révisées à des fins de clarification. | | | |
| Ajout des phrases suivantes à l' étape 7 de la section Notation de la tâche 3 : « Afin d'indiquer si l'enregistrement est utilisable, répondez à la question suivante : « La qualité de l'enregistrement était-elle assez bonne pour permettre d'établir un pointage? » Si la réponse est oui , continuez. Si la réponse est non , inscrivez un commentaire. » Étapes suivantes renumérotées et révisées à des fins de clarification. | | | |
| Ajout des références pour les nouvelles fiches d'observations à la section Documentation et Formulaires. | | | |
| Mise à jour du formatage. | | | |
| Réécriture des sections « Portée », « Objet » et « Responsabilités » à des fins de mise à jour. | | | |
| Corrections d'erreurs grammaticales et de traduction dans tout le document français. | | | |
| Numéro de la nouvelle version | Date de la révision | Auteur de la révision | Approbation du contenu |
| 2.0 | 2 janvier 2013 | Lorraine Moss | Mark Oremus |
| Résumé des modifications | | | |
| Insertion d'une ligne entre les Étapes 7 & 8; 66 & 67 de la section 6.0 Marche à suivre | | | |
| Retrait de l' Étape 12 dans la section 6.0 & renumérotation des étapes précédentes. | | | |
| Mise à jour des Étapes 16, 25, 34, 41, 45 & 49 de la section 6.0 Marche à suivre, qui se lisent maintenant comme suit : « Lisez les consignes au participant, tel que décrites dans ONYX. Immédiatement après avoir dit « Go », <ul style="list-style-type: none"> • Cliquez sur le bouton radial « 0 » avant de démarrer le chronomètre • Cliquez sur le bouton « Enregistrement » pour commencer à enregistrer le participant. » | | | |
| Ajout de l'image d'un bouton Arrêt dans les Étapes 11, 16, 25, 26, 34, 35 de la section 6.0 | | | |
| Réécriture des Étapes 42, 46, 50 de la section 6.0 , qui se lisent maintenant comme suit : « Demandez au participant d'arrêter une fois que le chronomètre atteint 60 secondes, puis cliquez immédiatement sur Arrêt afin d'arrêter le chronomètre. » | | | |
| Réécriture des Étapes 38, 40, 44, 48 de la section 6.0 Marche à suivre , qui se lisent maintenant comme suit : « Lisez au participant les sections en gras, situées en haut de l'écran dans ONYX. » | | | |
| L' Étape 58 a été révisée pour devenir les Étapes 59-61 , et se lit maintenant comme suit : <ul style="list-style-type: none"> • « Étape 59 – Choisissez la langue et cliquez sur Next. Le test apparaîtra sur l'écran tactile de l'interviewer. • Étape 60 – Cliquez avec le bouton droit de la souris et maintenez enfoncé le bouton qui | | | |

| |
|---|
| <p>se trouve à l'en-tête de l'écran du test, puis glissez le test vers l'écran tactile et agrandissez la fenêtre au maximum.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Étape 61 - Lisez les consignes du test au participant, telles que décrites sur l'écran tactile. » |
| Mise à jour de la numérotation dans la section 6.0 , dû à des étapes effacées et ajoutées. |
| Séparation de l'Étape 71 en 2 étapes afin d'en faciliter la lecture. |
| Réécriture et numérotation de la section Après l'entrevue : directives relatives au pointage . |
| Retrait de « Entrez votre mot de passe, la raison et un commentaire, puis cliquez sur Continuer » à la fin de l'Étape 6 . |
| Ajout de : « Le participant peut tenir la carte si nécessaire. » à la fin de l'étape 13. |
| Ajout de : « Les participants peuvent répondre en utilisant des nombres (ex : quarante, cinquante), mais ils ne peuvent pas répondre en utilisant le même nombre avec des terminaisons différentes. Par exemple, les réponses « cinquante », « cinquante et un », « cinquante-deux », etc. ne seraient pas acceptées. FAS_1 et FAS_2 indiquent clairement que le participant ne peut pas réutiliser le même mot avec des terminaisons différentes », sous l'étape 40. |
| Ajout de : « Étape 41 - Les interviewers devraient dire aux participants, lorsqu'ils entament le module, qu'ils ne peuvent pas répondre en utilisant le même nombre avec des terminaisons différentes. Si un participant fait cette erreur durant le test, l'interviewer doit l'en avertir afin d'éviter qu'il ne recommence. » |
| Ajout d'une note sous la Tâche 3. |
| Ajout d'un paragraphe sous l'Étape 40. |
| Correction d'erreurs grammaticales dans tout le document. |
| Correction d'erreurs de traduction dans tout le document. |